



THE LANGUAGE AND ITS MISUSE INTO THROUGH SOCIAL COMMUNICATIONSⁱ

Xhevahire Millaku¹,
Shkelqim Millaku²ⁱⁱ

¹Assistant Professor, Dr,
University for Business and Technology (UBT),
Prishtina, Kosovo

²Asocuar Professor, Dr,
University "Ukshin Hoti" Prizren,
Prizren, Kosovo

Abstract:

The avoidance of reading and studying books, magazines, newspapers, etc., but also society's transition to fast and short reading in those of social networks and communications have started partly for informative concepts, but also the ways of misuse or avoidance. of the standard Albanian language. The use and misuse of language by social networks are seen at all levels of formal and informal communications. The use of unreasonable and meaningless words and sentences, but also phonetically, morphologically and syntactically incorrect, can be seen in a high degree of carelessness and linguistic abuse. This study will present some fragments and analyses, but also the linguistic role of words and sentences used in social networks by our educational institutions or by various public figures and up to those of new age communications.

Keywords: language, media, misuse, social communication

Abstrakt (Alb):

Shmangia nga leximi dhe studimi i librit, revistës, gazetës etj., por edhe kalimi i shoqërisë në lexim të shpejtë dhe të shkurtër në ato të rrjeteve dhe komunikimeve sociale kanë filluar pjesërisht për të ndërtuar koncepte informative, por edhe rrugën e shpërdorimit apo të shmangies së gjuhës standarde shqipe. Përdorimi dhe shpërdorimi i gjuhës nga rrjetet sociale shihet në gjitha nivelet e komunikimeve formale dhe joformale. Përdorimi i fjalëve dhe i fjalive të paarsyeshme dhe të pakuptimita, por edhe të gabuar në aspektin fonetik, morfologjik dhe sintaksor mund të shihen në një shkallë të lartë të pakujdesisë dhe të shpërdorimit gjuhësor. Ky studim do të paraqet disa fragmente dhe analiza, por edhe rolin gjuhësor të fjalëve dhe fjalive të

ⁱ GJUHA DHE SHPËRDORIMI I SAJ NËPËRMJET KOMUNIKIMEVE SOCIALE

ⁱⁱ Correspondence: email xhevahire.millaku@ubt-uni.net, shkelim.millaku@uni-prizren.com

përdorura në rrjetet sociale nga institucionet tona edukativo-arsimore apo nga figurat e ndryshme publike dhe deri të ato të komunikimeve të moshës se re.

Fjalët kryesore: gjuha, media, shpërdorimi, mediat sociale

1. Introduction

As in the first picture social networks are playing an appreciable role or the opposite in the use and misuse of language. The use of language and social research can be used as a power of communication participation and judgment to find information of general interest, but also answers to specific questions.



Figure 1

Social search also works for finding subjective content through different opinions. Common social search platforms include "blogs" or microblogs, which we have presented in the first figure. In this figure, there are several platforms where people post their comments, but written communication is also possible. Comments or questions and answers can be used in the use of language rules or even its misuse. The language terms of the platforms are mostly in English or some other language, but they are not in Albanian language, which is why linguistic innovation is created here. Albanian society and the wider society are using the terms as such, and of course new words or internationalized words are being created because other societies are also using those words. The communication between the parties or the company is as in the second figure as in the second picture:

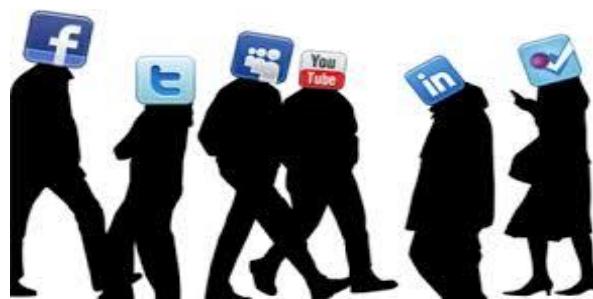


Figure 2

The people or they can exchange communications, but behind their statuses, there can also be fictitious persons or somebodies. Communications through social networks can greatly affect society especially children, as can be seen in the third picture.

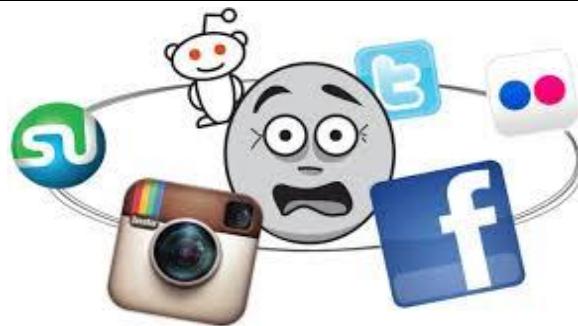


Figure 3

The frequent use of words and sentences can affect depending on concepts and thoughts, as in the following in the fourth picture:

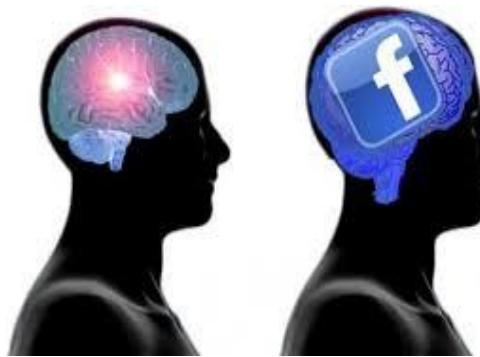


Figure 2

This figure proves that a person that can become addicted to social networks and then also to the language that is influenced. The social networks can have many friends, but little society or friends like in the fifth picture:



Figure 2

The research of our study has offered us the opportunity to see and say that public or private institutions and various public figures often do not respect the standard language, so they avoid it. Through such writings, they are creating the opportunity for others to learn through their language culture. Our research has proven that the misuse of language is in phonetic, phonological, morphological, syntactic, lexical and pragmatic aspects. In the following, we present some publications which have been borrowed from the statuses of educational institutions or from various public figures.

The first research has three announcements, which have been identified by the official "Facebook" of the "Ismail Qemali" School in Pristina. All the examples are in Albanian language and all of them are present in Facebook. In this social network in our country, we have a lot of office communication.

All the notifications are in the Albanian language, and unfortunately, we cannot translate them because we need to adapt to English standards, so the Albanian notifications are:

- 1) *Per nxenesit e kl.IX urojme suksese ne provime! Dalshi faqebardhe!* (Ky njoftim ka qenë dashtur të shkruhet kështu: Për nxënësit e klasës së nëntë u urojmë suksese në provime. Dalshi faqebardhë! Ky njoftim ka mundësi për ta ristrukturuar fjalinë, si: Nxënësve të klasës së nëntë u urojmë suksese në provim. Dalshi faqebardhë!) 13.06.2019.
- 2) *Te premten me 19 prill 2019, pritem ne vizite nxenes dhe mesimdhenes shqiptarë qe jetojne ne Gjermani. Faleminderit Ministrise se Diaspores qe e mundesoi realizimin e kesaj vizite. Shperndarja e shperblimeve per nxenesit fitues ne gara, pas mbajtjes se finales.* (Duhet të shkruhet: Të premten, më 19 prill 2019 kemi pritur në vizitë nxënës dhe mësimdhënës shqiptar që jetojnë në Gjermani. Faleminderit Ministrisë së Diasporës që na ka mundësuar realizimin e kësaj vizite. Shpërndarja e shperblimeve për nxënësit fitues në gara do të bëhet pas mbajtjes së takimit përfundimtar).
- 3) *Ne emer te drejtorese se shkolles dhe drejtoreshes Kimete Dida, urime fitorja nxenes dhe shume suksese ne te ardhmen!* (Duhet të shkruhet: Në emër të drejtorisë së shkollës dhe drejtoreshës Kimete Dida, urime fitorja nxënës dhe shumë suksese në të ardhmen!)

In the three Albanian notices that are presented, it can be seen that there are more than forty-seven linguistic errors only in the non-use of vole /ë/. The sentences can be restructured and modified, but in this case, we have only adapted them to sound acceptable.

The second research is of the Digital School in Prishtina, which in its announcements has a lot of misuse of language. The research in this school is for three announcements:

- 1) *Vend i lire pune!* (Duhet të shkruhet: Vend i lirë i punës!) *Shkolla Digitale ka nevoje per bashkepunetore te ri ne poziten Sales & Customer Relations Officer (M/F).* (Duhet të shkruhet: Shkolla Digitale ka nevojë për bashkëpunëtor të ri në pozitën. Emri i pozitës duhet të jetë i emëruar në gjuhën shqipe dhe jo në gjuhën angleze, si në rastin: Sales & Customer Relations Officer (M/F). So, for to continue these phenomena, we can see on bilanguage, because in the same sentence we have some words in Albanian language and some can be by English language, like in example: *Personi i pranuar do të trajnohet në teknikat më të reja të shitjes dhe Customer Relations. Orari: Full-time* (Duhet të shkruhet: Më orar të plotë). *Lokacioni: Prishtinë* (Vendi: Prishtinë)
- 2) *2. STUDENT HIGHLIGHT (titull) Elbion Redenica, 14 vjeç, është nxënës në Shkollen (Shkolla Digitale)*
- 3) *Summer School Korrik (titull)*
Sot vizituam kompanine Zombie Soup (Artificial Intelligence, Virtual Reality And Health Tech Software Development Company). Permes ketyre vizitave femijet po njoftohen me kompanite me te sukseshtme te teknologjise si dhe po shohin nga afer punen praktike dhe realitetin ne profesionin

e IT.

From the announcements in question, it can be seen that they have used many English words instead of Albanian ones, then the non-use of ë, the wrong use of punctuation marks, but also the ending of sentences without logical thought are a misuse of standard Albanian.

The next research was done on the social network of the School of Medicine in Peja.

Nga "facebooku" i shkollës në fjalë i kemi huazuar tre njoftime:

- 1) *Te nderuar nxenes dhe mesimdhenes, urime vitin e ri shkollor 2016 - 17 dhe suksese! Ju njoftojme se mesimi fillon me 05. 09.2016 e hene. Mesimi zhvillohet ne: Shkollen e gjimnazit shoqeror "Zenel Hajdini" per klasat e X , nga ora 13.00 dhe Shkollen ekonomike "Marin Barleti" per klasat XI dhe XII nga ora 15.00 (Shkolla e Mjekësisë, Gjilan). Ju njoftojme se mesimi fillon me 05. 09.2016 e hene. Mesimi zhvillohet ne: Shkollen e gjimnazit shoqeror "Zenel Hajdini" per klasat e X ,nga ora 13.00 dhe Shkollen ekonomike "Marin Barleti" per klasat XI dhe XII nga ora 15.00*
- 2) *2. Si dhe ku po planifikoni mi kalu pushimet te dashur nxënës? (Shkolla e Mesme e Mjekësisë, Pejë, 2011).*
- 3) *3. Neser botohet REVISTA E SHKOLLES –UrImE (Shkolla e Mesme e Mjekësisë, Pejë, 2011).*

We can see the first and second research also in this part of the analysis repeated the same mistakes except that here you also have incorrect use of the capital letter.

Communication through social networks, both at the pre-university level and at the university level, has room to be completed and taken care of. In an announcement from the Faculty of Education in Pristina, they gave it in this form: Bachelor-level students are notified that the degree defines will take place on March 14. The word bachelor here is used with the bigram ch instead of the affricate ç. The Albanian language does not have bigram ch.

In the Albanian language the noun has five cases, and the word Bachelor does not have a meaning: in the Albanian language, it does not have the bigram /ch/, so it is possible to be /ç/ and in singular or plural it has a lot of difficult ways for to use, like with Figure 7.

Figure 7

Baçelor (Baçëllor, bachelor) Gjinia mashkullore	Trajta e pashquar njëjës	Trajta e shquar njëjës	Trajta e pashquar shumë	Trajta e shquar shumës
Nominative	baçelor	baçelori	baçelorë /a	baçelerët
Genitive	i baçelori	i baçelorit	i baçelerëve	i baçelerëve
Dative	baçelori	baçelorit	baçelerëve	baçelerëve
Accusative	baçelor	baçelorin	baçelerë	baçelerët
Ablative	baçelori	baçelorit	baçelerësh	baçelerëve

Cultural institutions are not being careful in the use of language. In the following, I present some sentences that we have borrowed from social networks (Millaku, 2020).

- 1) *Starton sot edicioni i parë i festivalit teatror të universiteteve të Tiranës "E dua teatrin". Datat e shfaqjeve janë si mëposhtë: Më datë 10 Qeshor 2019, ora 18.00 salsa "Goethe",... Në një hapësirë*

- arti  ndamë çmimet për esenë  më... (*Ministria e Kulturës, Tiranë, 10.06.2019*).
- 2) *Konkluzionet konkrete nga takimi i ministrit Ademi me përfaqësuesit e shoqatave të kulturës. (Ministria e Kulturës, Shkup, 21.02.2019). Statusi i ministrit Asaf Ademi në Facebook pas reagimeve për rezultatet e Programës vjetore ... Për mua funksioni politik "ministër" nuk është i shenjtë !! (Ministria e Kulturës, Shkup, 21.02.2019).*
 - 3) *MRKS-ja subvencionon 18 federatat të sportit, me shumë totale mbi 1 milion euro. Konkretisht, sipas memorandumeve të nënshkruara, Federata e Atletikës mbështetet. (MRKS, Prishtinë, 5.03.2019).*

From the examples given, we can say that cultural institutions use foreign words, such as: Starton instead of the word begins, then the word conclusions instead of the word summaries or conclusions and many other words, which are not Albanian words. There are other evasions in the notices given.

Standard Albanian is not being respected even by the various political figures. The following examples are borrowed from the "Facebook" of those with apostrophes, but it does not mean that they did not know how to write correctly, but I consider that they did not take extra care to respect the standardized Albanian:

Aida Derguti: Deklarim jasht rendit te dites - Kuvendi Kosoves

Ismail Kruteshi:Të Merren Masa për Ngritjen e Sigurisë në Shkolla.

Milaim Zeka:Takime ne Parlamentin e Holandes dhe MPJ. Si delegacion kemi qene te gjithe unik. Te gjithe e kemi kompletu njeritjetrin. Folem per izolimin e Kosoves, dhe mosliberalizimin e vizave (Milaim Zeka, 13.06.2019).

Memli Krasniqi: Ne momente si ky sot, kur po shenojme 20 vjet te clirimit te Kosoves, eshte veshtire te gjesh fjale per te shprehur mirenjohjen e perjetshme per miqte qe na ndihmuani per te jetuar te lire. Andaj, shkurt dhe nga zemra: Thank You USA!

Lulzim Basha: LIVE - Nuk ka në Evropë kryeministër që kapet duke... #ShqipëriaSiEuropa#8Qershori (Lulzim Basha, 8.06.2019)

Bekim Iljazi: O Basha je tu e djeg gjith Shqiprin. Shko ne votime dhe fito me nder e jo ne ket menyr. Jam me PD por jo keshtu ne ket menyr.

Sazan Papraniku · Ajde rrxonjeni sa ma parë se Rama nuk IK pa ua pague Serbi-Greqi borxhin qì e ban KryeNarkoman, KryeMafije, KryeBolshevik, KryeEnverist, KryeNudist,...

Mondi Prenga · KY bandit duhet larguar me qfar do lloj qmimi ja vdekje ja liri

GRAMOZ RUÇI, 21.05.2019: Kryetari i kuvëndit të shqipërisë...

Bada Bing: zRuci c'fare do bohet me emigrantet , do kene ose do kemi mundesi te votojme ?

Defrim Dyrmishi: Shum respekt per ju Z Gramoz je krenaria jon je ikona e historis e vuajtjeve e sukseseve dhe e unitetit te PS.

Floresha Pellumb Buzi: RESPEKETE Z GRAMOZ RUCI SPS E MERITN RESPEKTIN E TE GJITH SHQIPTAREVR DHE JU UROJ ME NJE FITORE TE THELL NE TE GJITH SHIPERIN URIMR?

Edi Rama @ediramaal TWEET

Kryebashkiakë demokratë! Mos bini viktimi e katërsjes SB/IM/LB/MK duke nxjerrë pengesa për zgjedhjet. Referojuni ligjit jo hallit të tyre të madh e as zhurmës së tyre të kotë. Nuk ju nxorri PS nga gara po ata dhe ata duhet të përgjigjen para jush, jo ju para tyre. Ligji s'ka mëdyshje

Sali Berisha: *Ndihem i knaqun qe jom i pari n'liste #padyshim*

The obligation of a progressive society is that they preserve, develop and use their language correctly. This phenomenon, both for its respect and for non-respect of standard Albanian, has begun to have its identifying scope in all spheres of social life. In various public and private institutions, this issue deserves increased care because through their use and communication with the public, the language is preserved or developed, but there are also cases where they are abusing it. The use of reasonable and unreasonable, but also nonsensical words and sentences, both phonetically, morphologically and syntactically, can be seen to a high degree by different users.

These studies will present some examples and phonetic and morphological analysis, but also the linguistic role of the words and sentences used, as wrong by different users, who through that linguistic abuse can create consequences to be repaired or users of certain will hardly do this to recode the language. The objective of the study is aligned in several dimensions, which will complicate the work and as such are the stages of the history of the standard language, different linguistic phenomena, social networks, the official pages of our educational institutions, and then also the use of words foreign ones instead of Albanian ones and through them also the misuse of language and sentence structure.

2. Conclusion

Correct use of language is a national culture and duty. This modern phenomenon is being created with fast communication, which does not respect the phonetic, phonological, morphological, lexical and syntactical rules, thus creating evasions of the linguistic rules. The examples we have presented are borrowed from different public profiles, and of course, their level is high, and they know how to write correctly, but in those cases, they have made mistakes. The omission or avoidance is seen in the use of foreign words instead of Albanian words. Not fair use of ë. Incorrect use of abbreviations. Incorrect capitalization. Avoidance is investigated in the exchange of ch with ç or even xh with gj. Words are used in the wrong sense. Using punctuation in the wrong places. The sentences do not have a logical ending and many other omissions, which we have presented in some examples of this paper. The notices given by the educational institutions are in violation of the rules of spelling, lexicon, and syntax, for which deviations have a negative impact, but also as a misuse of the culture of the language. Care and respect for the language is care and respect for the nation!

Conflict of Interest Statement

The authors declare no conflicts of interest.

Bibliography

- Çeliku, M. (...), *Gramatika e gjuhës shqipe II*, Tiranë, 2002.
- Çeliku, M., *Çështje të shqipes standarde*, Tiranë, 2014.
- Çeliku, M.: *Çështje të normës morfologjike*, Studime filologjike, 1969, nr. 3.
- Çepani, A. dhe Çerpja, A. *Hyrje në gjuhësinë kompjuterike*, Tiranë, 2017.
- Demiraj, S., *Gramatikë historike e gjuhës shqipe*, Tiranë, 2002.
- Domi, M. (...), *Rregullat e pikësimit në gjuhën shqipe*, Tiranë, 2002.
- Domi, M.: *Alfabeti i gjuhës shqipe dhe Kongresi i Manastirit*, SF, 1968, nr. 4, f. 7.
- Drejtshkrimi i gjuhës shqipe*, Akademia e Shkencave e Shqipërisë, Institut i Gjuhësisë dhe Letërsisë, Tiranë, 1973.
- Fadil, F.: *Shqipja Letrare e shekujve XIX – XX*, Prishtinë, 2010.
- Fadil, R.: *Histori e shqipes letrare*, Prishtinë, 2005, f. 223.
- Fatmir, A., (...): *Gramatikën e gjuhës shqipe 1*, Tiranë, 2002.
- Fatmir, A., (...): *Gramatikën e gjuhës shqipe 2*, Tiranë, 2002.
- Floqi, S. (...), *Gramatika e gjuhës së sotme letrare shqipe*, Prishtinë, 1990.
- Gramatikë e gjuhës shqipe I, II*, Akademia e Shkencave e Shqipërisë, Institut i Gjuhësisë dhe Letërsisë, Tiranë, 2002.
- H. Koro and S. Millaku, "Significant Medical Study Written in Kosovo in the 17th Century Content Analysis of an Anonymous Medicinal Book Written in Kosovo in the 17th Century", *ijmst*, vol. 10, no. 4, pp. 1111-1114, Sep. 2023.
- Instituti Albanologjik, *Kongresi i Drejtshkrimit të Gjuhës Shqipe*, Prishtinë, 1974.
- Instituti Albanologjik, *Rregullat e drejtshkrimit të shqipe* (projekt), Prishtinë, 1968.
- Instituti i Gjuhësisë, *Drejtshkrimi i gjuhës shqipe*, Tiranë, 1973.
- Islamaj, Sh. *Gjuha ligjërimi dhe fjala*, Prishtinë, 2004.
- Kallulli, D., *The Comparative Syntax of Albanian*, Durham, 1999.
- Kostallari, A., Domi, M., Çabej, E., Lafe, E.: *Rregullat e drejtshkrimit të shqipes*, Tiranë, 1967.
- Kostallari, A., Domi, M., Çabej, E.: *Kongresi i Drejtshkrimit*, Prishtinë, 1974.
- Kostallari, A.: *Vepra 1, Studime në fushën e gjuhës letrare kombëtare*, Tiranë, 2016.
- Mann, S. A. (1932). *The short Albanian grammar*. London.
- Memushaj, R. *Shqipja standarde*, Tiranë, 2004.
- Memushaj, R., *Morfonologjia e eptimit të gjuhës së sotme shqipe*, Tiranë, 1989.
- Memushaj, R.: *Shqipja standarde*, Tiranë, 2002.
- Millaku, S., & Topanica-Millaku, X. (2021). *The Albanian and English language gender*. *Linguistics and Culture Review*, 5(S2), 1197-1215. <https://doi.org/10.21744/lingcure.v5nS2.1614> <https://lingcure.org/index.php/journal/article/view/1614>
- Millaku, S. (2009). (Profesor Selman Riza dhe Albanologjia) Studimet e Selman Rizes në fushën e morfoloqjisë. Korçë, f. 143-150.
- Millaku, S. (2009). Kontributi i Zellik Harris për gjuhësinë, IASH. Tetovë.
- Millaku, S. (2011). Historiku i nyjës se prapme (kontrast me gjuhët ballkanike), *Edukologjia*, nr.2, f.81-96. Prishtinë.
- Millaku, S. (2011). *Strukturat sintaksore*. Prishtinë.
- Millaku, S. (2011). *Studime gjuhësore I*. Prishtinë.

- Millaku, S. (2015). *Kërkime gjuhësore*. Prizren.
- Millaku, S. (2024). Studime gjuhësore 3, Prishtinë.
- Millaku, S. and Lama, A. and Millaku, X., The Articles of Albanian Language are the Key of Balkans and Indo-European Languages A Few Remarks about the Albanian Articles System: Stages of Post Positioning in Albanian (July 18, 2024). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4898393> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4898393>
- Millaku, S. and Millaku, X., The contrastive gender of countable and uncountable nouns: The case of Albanian and English language (July 12, 2024). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4893461> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4893461>
- Millaku, S. and Topanica, X., The Gender of Countable and Uncountable Nouns (2015). Open Access Publishing Group, 2015, Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3111106>
- Millaku, S. and Topanica, X., The Indirect Object (IO) – Albanian and English (January 27, 2018). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3111101> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3111101>
- Millaku, Shkelqim and Zymberaj, Shpetim, The Contrast of Common and Genitive Cases: The Case of Albanian and English Language (November 26, 2024). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=5034548> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.5034548>
- Millaku, Shkelqim, Albanian Language is the Key of Proto-Indo-European Languages (April 8, 2018). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3158613> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3158613>
- Millaku, Shkelqim, and Xhevahire Topanica. "The Compound Nouns between English and Albanian Language." *European Journal of Education Studies* (2016). <http://dx.doi.org/10.5281/zenodo.60920>
- Millaku, Shkelqim, and Xhevahire Topanica. "The contrast and the function of the gender - Albanian to English Language." *European Journal of English Language Teaching* (2017). <https://doi.org/10.5281/zenodo.814695>
- Millaku, Shkelqim, and Xhevahire Topanica. "The contrast of Albanian language articles with Balkans and Indo-European languages." *IJO-International Journal of Educational Research* 3.11 (2020): 37-52. <https://www.ijojournals.com/index.php/er/article/view/374>
- Millaku, Shkelqim, and Xhevahire Topanica. "The contrast of Compound Nouns between English and Albanian language." *IJO-International Journal of Educational Research* 3.11 (2020): 53-67. Retrieved from <https://www.jls.org/index.php/jls/article/viewFile/5421/1923>
- Millaku, Shkelqim, and Xhevahire Topanica. "The Gender of Countable and Uncountable Nouns." (2015). <http://dx.doi.org/10.46827/ejel.v0i0.295>
- Millaku, Shkelqim, and Xhevahire Topanica-Millaku. "The Albanian and English language gender." *Linguistics and Culture Review* 5.S2 (2021): 1197-1215. <https://lingcure.org/index.php/journal/article/view/1614>

Millaku, Shkelqim, Arbenita Berisha, Egzon Jashari, Fikret Ramadani, Fatlum Jashari, Fjolla Qollopeku, Kosovare Morina, et al. 2022. "The Albanian Word-Formation: The Comparative Research in the Journals 'Gjuha Shqipe and Jeta E Re.'" *Journal of Language & Linguistics Studies* 18 (2): 405–9.

<https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&site=eds-live&db=edb&AN=157195214&authtype=uid&user=rmabrowserextension&password=B%0wserExtension789!>

Millaku, Shkelqim, Dritë diellore – rrugëtim shekullor dhe jetësor për liri (The Solar Shine – The Age-Long Way and the Vital for Freedom) (February 10, 2019). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3331845> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3331845>

Millaku, Shkelqim, E folmja shqipe e Karadakut të Shkupit e prof. dr. Asllan Hamitit (The Albanian Language Spoken on Karadaku (Shkup) by Prof. Dr. Asllan Hamiti) (October 31, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3062622> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3062622>

Millaku, Shkelqim, Emrat e përbërë (Compound Nouns) (December 19, 2022). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4307364> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4307364>

Millaku, Shkelqim, Generative Words of Albanian and English Sentence (November 21, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3075289> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3075289>

Millaku, Shkelqim, Gjuha standarde dhe Ligji për përdorimin e gjuhëve në Kosovë (The standard of Albanian language, Law of Languages and using in Kosova) (October 31, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3062875> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3062875>

Millaku, Shkelqim, Kompozita e shqipes dhe anglishtes (The Albanian and English Compound) (October 14, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3053286> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3053286>

Millaku, Shkelqim, Kompozitat, roli dhe funksioni i përkthimeve të Nolit (The Compounds, Role and Function of Noli's Translations) (October 16, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3054089> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3054089>

Millaku, Shkelqim, Kontributi i disa studiuesve të huaj për shqipen standarde (The scholars' contribution for standard of Albanian language (Struart Edward Manni, Gary Loyd Bevington, Leonard Newmark) (October 31, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3062507> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3062507>

Millaku, Shkelqim, Kontributi i revistës 'Përpjekja Shqiptare' për gjuhën, kulturën dhe identitetin kombëtar shqiptar (The Contributions of the Journal 'Perpjekja Shqiptare' for Language, Culture and Albanian Identity) (October 21, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3056710> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3056710>

Millaku, Shkelqim, Kontributi i Zellig Sabbetai Harris për gjuhësinë (The Contribution of Zellig Sabbetai Harris for Linguistics) (October 16, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3054072> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3054072>

Millaku, Shkelqim, Kryefjala – The Subject (October 21, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3056784> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3056784>

- Millaku, Shkelqim, Mësimi i anglishtes nga klasa e parë në Kosovë (English Language Teaching from the First Class in Kosova) (October 31, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3062434> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3062434>
- Millaku, Shkelqim, Myrvete Dreshaj-Baliu, and Xhevahire Topanica-Millaku. "The contrast of compound nouns between English and Albanian language." *Journal of Language and Linguistic Studies* 18.2 (2022): 320-336. <https://www.jlls.org/index.php/jlls/article/viewFile/5421/1923>
- Millaku, Shkelqim, Myrvete Dreshaj-Baliu, and Xhevahire Topanica-Millaku. "The Compound and Complex Sentence: A Comparative Study of Albanian and English Syntax." *World Journal of English Language* 12.2 (2022): 35. <http://dx.doi.org/10.5430/wjel.v12n2p359>
- Millaku, Shkelqim, Ndihmesa e Stuart Edward Manni për gjuhën shqipe (The Contributions of Stuart Edward Manni for Albanian Language) (February 3, 2019). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3328236> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3328236>
- Millaku, Shkelqim, Periudha e shqipes në aspektin psiko-gjenerativ (The Aspects of Physic-Generative Compound Albanian Sentence) (November 5, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3065538> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3065538>
- Millaku, Shkelqim, Rasa gjinore: Studim krahasues ndërmjet shqipes dhe anglishtes (The genitive case: The comparative studies between Albanian and English) (April 6, 2022). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4077301> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4077301>
- Millaku, Shkelqim, Roli i pikësimit në periudhën asindetike (The role of punctuation in the compound (asindetic) sentence) (July 27, 2020). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3661827> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3661827>
- Millaku, Shkelqim, Rrethanori (The Adjunct) (March 24, 2020). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3560091> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3560091>
- Millaku, Shkelqim, Studim krahasues i nyjës së prapme të gjuhës shqipe-ballkanike (The Comparative Studies of the Indefinite Articles between Albanian and Balkans Languages) (March 14, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4388773> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4388773>
- Millaku, Shkelqim, Studime gjuhësore I (Linguistic Studies I) (November 5, 2011). Shkëlqim Millaku - Studime gjuhësore I (Kompozitat), 2011; ISBN 978-9951-585-79-8, Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3065577>
- Millaku, Shkelqim, Terminologjia gjuhësore në tekstet fillore të historisë së gjuhës shqipe (The Language Terminology in the Text Books of Albanian Primary School) (October 31, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3062481> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3062481>
- Millaku, Shkelqim, The Adjunct of Albanian and English (November 13, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3070542> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3070542>
- Millaku, Shkelqim, The Albanian Word-Formation: The Comparative Research in the Journals 'Gjuha Shqipe and Jeta e Re' (April 22, 2022). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4090837>

- Millaku, Shkelqim, The Albanian Words, the Morphemes and the Prefixes (February 26, 2020). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3544619> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3544619>
- Millaku, Shkelqim, The Book With More Than 67 Mistakes by the Linguistic, Culture and History 'Greater Albania, Concepts and Possible Consequences', by the Author Jovan Čanak (March 15, 2020). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3554744> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3554744>
- Millaku, Shkelqim, The Book with More Than 67 Mistakes by the Linguistic, Culture and History - 'Greater Albania, Concepts and Possible Consequences', from Jovan Čanak (Libër me të pavërteta historike dhe bastardime gjuhësore) (October 24, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3058253>
- Millaku, Shkelqim, The Compound Sentence (September 27, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4585693> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4585693>
- Millaku, Shkelqim, The Contrast of Direct Object Between Albanian and English Language (April 22, 2020). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3583107> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3583107>
- Millaku, Shkelqim, The Contrast of the Complex Sentence: The Case of Albanian and English Language (November 12, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4630299> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4630299>
- Millaku, Shkelqim, The Contrast of the Compound Words between English and Albanian Language (October 12, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3051614> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3051614>
- Millaku, Shkelqim, The Contrast of the Gender between Albanian and English Language (September 23, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3041938> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3041938>
- Millaku, Shkelqim, The Derived (Origin) of Words of Albanian and English Language (October 10, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3050673> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3050673>
- Millaku, Shkelqim, The Formation of Nouns from Adjectives and Verbs: The Contrast Analyze (November 19, 2022). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4281925> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4281925>
- Millaku, Shkelqim, The Function of Indirect Object (IO) Between Albanian and English Language (September 15, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3037663> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3037663>
- Millaku, Shkelqim, The Function of Noun Phrases between Albanian and English (October 12, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3051611> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3051611>
- Millaku, Shkelqim, The Generative of Words-Formation Between English and Albanian Language (January 22, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4334284> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4334284>
- Millaku, Shkelqim, The Nominal Predicate (Albanian - English) (September 15, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3037657> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3037657>

- Millaku, Shkelqim, The plural of uncountable nouns (November 25, 2021). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3971853> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3971853>
- Millaku, Shkelqim, The Possessive (October 21, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3056751> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3056751>
- Millaku, Shkelqim, The Vision of Idriz Ajeti for Albanian Article (Pikëpamjet e Idriz Ajetit për nyjën e shqipes) (December 10, 2017). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3085420>
- Millaku, Shkelqim, The Word and the Morpheme (September 9, 2022). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4214337> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4214337>
- Millaku, Shkelqim, The Word Formation of Albanian and English Language (March 27, 2024). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4775193> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4775193>
- Millaku, Shkelqim, The word function of Albanian and English sentence (December 8, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4658819> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4658819>
- Millaku, Shkelqim, Vështrim kontrastiv ndërmjet foljeve të shqipes dhe anglishtes (The Contrastive Analysis of the Verbs between Albanian and English) (March 14, 2023). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=4388720> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4388720>
- Millaku, Shkelqim, Xhevahire Millaku and Teuta Kafexholli. 2022. "The Nominal Clause and the Noun Phrases: A Comparative Study of Albanian and English." *World Journal of English Language* 12 (2): 352. <https://doi.org/10.5430/wjel.v12n2p352>.
- Millaku, Shkelqim, Xhevahire Millaku, and Teuta Kafexholli. "The Nominal Clause and the Noun Phrases: A Comparative Study of Albanian and English." *World Journal of English Language* 12.2 (2022): 352.
- Millaku, Shkelqim, Zbritja e arbëreshëve në Greqi sipas Aristidh Kolës (The Albanian Migration in Greece by Aristidh Kola) (July 5, 2018). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3208565> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3208565>
- Millaku, Shkelqim, Подмет (The Subject) (November 21, 2021). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3968533> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3968533>
- Millaku, Shkelqim, Проста реченица - Fjalia e thjeshtë (The Simple Sentence) (December 22, 2020). Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=3753577> or <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3753577>
- Millaku, Shkelqim. "E folmja shqipe e Karadakut të Shkupit e prof. dr. Asllan Hamitit (The Albanian Language Spoken on Karadaku (Shkup) by Prof. Dr. Asllan Hamiti)." *Asllan Hamitit (The Albanian Language Spoken on Karadaku (Shkup) by Prof. Dr. Asllan Hamiti)* (October 31, 2017) (2017).
- Millaku, Shkëlqim. "Fjalia E Përbërë Pa Mjete Lidhëzore." *Gjurmime Albanologjike-Seria e shkencave filologjike* 51 (2021): 97-108.
- Millaku, Shkëlqim. "Historiku i nyjës se prapme (kontrast me gjuhët ballkanike), Edukologjia, nr. 2, f. 81-96." (2011).
- Millaku, Shkelqim. "Studime gjuhësore I (Linguistic Studies I)." *Shkëlqim Millaku-Studime gjuhësore I (Kompozitat)* (2011).

- Millaku, Shkelqim. "The Book with More Than 67 Mistakes by the Linguistic, Culture and History 'Greater Albania, Concepts and Possible Consequences', by the Author Jovan Čanak." *Culture and History 'Greater Albania, Concepts and Possible Consequences', by the Author Jovan Čanak (March 15, 2020)* (2020).
- Millaku, Shkelqim. "The Common and Proper Nouns between Albanian and English." *European Journal of Education Studies* 3(7) (2017). Retrieved from <https://oapub.org/edu/index.php/ejes/article/view/827>
- Millaku, Shkelqim. "The Compound in "Albanian Language Dictionary" of Mehmet Elezi." *European Journal of Education Studies* (2017). <http://dx.doi.org/10.5281/zenodo.826960>
- Millaku, Shkelqim. "The contrast of Direct Object between Albanian and English" *European Journal of Education Studies* 2(3) (2016). <https://doi.org/10.5281/zenodo.814306>
- Millaku, Shkelqim. "The Direct Object." *ANGLISTICUM. Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies* 4, no. 1 (2015): 113-118.
- Millaku, Shkelqim. "The Function of Albanian and English Sentence." *European Journal of English Language Teaching* (2017).
- Millaku, Shkelqim. "The Function of Simple Sentence Between Albanian and English." *European Journal of Foreign Language Teaching* (2017).
- Millaku, Shkelqim. "The generative compounds of Albanian Language and English." *IJO-International Journal of Educational Research* 3.11 (2020): 75-93.
- Millaku, Shkelqim. "The Generative Compounds-Albanian and English." *European Journal of Applied Linguistics Studies* 1.2 (2019).
- Millaku, Shkelqim. "The Genetive, Anglisticum, Vol. 4, No. 4, 2015.
- Millaku, Shkelqim. "The Genitive." *Anglisticum. Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies* 4.4 (2016): 18-22.
- Millaku, Shkelqim. "The giant of words-Eric Partt Hamp (November 16, 1920–February 17, 2019)." *IJO-International Journal of Educational Research* 3.11 (2020): 68-74.
- Millaku, Shkelqim. "The Nominal Clauses of English and Albanian Language." *European Journal of English Language Teaching* (2020).
- Millaku, Shkelqim. "The Nominal Predicate (Albanian-English)." Available at SSRN 3037657 (2017).
- Millaku, Shkelqim. "The Noun Phrase, Anglisticum, Vol. 2, No. 3, 2013." (1754).
- Millaku, Shkelqim. "The Noun Phrases." *Anglisticum. Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies* 2.6 (2016): 38-47.
- Millaku, Shkelqim. "The prefixes and suffixes of Albanian and English language." *Anglisticum. Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies* 6.7 (2017): 20-36.
- Millaku, Shkelqim. "The Role and the Operation of Albanian Language in Balkans." *European Journal of Literature, Language and Linguistics Studies* 2.2 (2018).
- Millaku, Shkelqim. "The Subject between Albanian and English Language." *Anglisticum. Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies* 3.4 (2016): 124-128.
- Millaku, Shkelqim. "The Subject Between Albanian and English Language, Anglisticum, Vol. 3, No. 4, 2014."

- Millaku, Shkelqim. "The Vision of Idriz Ajeti for Albanian Article (Pikëpamjet e Idriz Ajetit për nyjën e shqipes)." Retrieved from <http://dx.doi.org/10.46827/ejel.v9i6.5750>
- Millaku, Shkelqim. 2022. "Albanian Language Is the Key of Indo-European Languages: Grounded by James Clackson." International Conference on New Achievements in Science, Technology & Arts (ICNA-STA), January, 150. <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&site=eds-live&db=owf&AN=167731939&authtype=uid&user=rmabrowserextension&password=B0wserExtension789!>
- Millaku, Shkëlqim. *Kërkime gjuhësore*. Vertigo–Printing house, 2015.
- Millaku, Shkëlqim. *Kërkime gjuhësore*. Vertigo–Printing house, 2015. https://scholar.google.com/citations?view_op=view_citation&hl=en&user=EtQM-IAAAAJ&citation_for_view=EtQM-IAAAAJ:UeHWp8X0CEIC
- Millaku, Xhevahire, Alma Lama, and Shkelqim Millaku. "The articles of Albanian language are the key of Balkans and Indo-European languages A few remarks about the Albanian articles system: Stages of postpositioning in Albanian." *Onomázein* 61 (2023): September (2023): 672-682.
- Millaku, Xhevahire. "Sfidat gjuhësore në mediat elektronike (The Linguistics Challenge in Electronic Media)." Available at SSRN 4402968 (2023).
- Millakui, Shkelqim. "Inclusion and the Historical Development of the Albanian Generative Concepts." *European Journal of Foreign Language Teaching-Volume 2.3* (2017): 66.
- Rexhep, I.: *Gjuha standarde dhe histori identitetesh*, Tiranë, 2020.
- Shkelqim Millaku, Hüsnije Koro, & Xhevahire Topanica – Millaku. (2023). The Contrast of the Complex Sentence: The Case of Albanian and English Language. In The Seybold Report Journal (Vol. 18, Number 10, pp. 774–788). Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10053541>
- Shkëlqim Millaku. 2013. "The Noun Phrases." *Anglisticum* 2 (12): 38–47. <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&site=eds-live&db=edsdoj&AN=edsdoj.4fca118fc6f84704b77ba86a6203f7c6&authtype=uid&user=rmabrowserextension&password=Br0wserExtension789!>
- Spencer, A & Arnold Zwicky. (1998). *The Handbook of Morphology*, Malden (USA).
- Topanica, Xhevahire. "The Innovation of Stories "Church of St. Sophia" by Ismail Kadare." *European Journal of Social Sciences Studies* (2017).
- Topanica, Xhevahire. "The Monocracy of the Novel "the Money of the Time"." *European Journal of Social Sciences Studies* (2017).
- Wojcicki, A. (1995). *Constraints on suffixation*, Tubingen. Germany.

Creative Commons licensing terms

Author(s) will retain the copyright of their published articles agreeing that a Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0) terms will be applied to their work. Under the terms of this license, no permission is required from the author(s) or publisher for members of the community to copy, distribute, transmit or adapt the article content, providing a proper, prominent and unambiguous attribution to the authors in a manner that makes clear that the materials are being reused under permission of a Creative Commons License. Views, opinions and conclusions expressed in this research article are views, opinions and conclusions of the author(s), and European Journal of Literature, Language and Linguistics Studies shall not be responsible or answerable for any loss, damage or liability caused in relation to/arising out of conflicts of interest, copyright violations and inappropriate or inaccurate use of any kind content related or integrated into the research work. All the published works are meeting the Open Access Publishing requirements and can be freely accessed, shared, modified, distributed and used in educational, commercial and non-commercial purposes under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).